

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 140

Volume 25

20 May 1982

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- * **Council Regulation (EEC) No 1183/82 of 18 May 1982 amending Regulation (EEC) No 804/68 on the common organization of the market in milk and milk products** 1
- * **Council Regulation (EEC) No 1184/82 of 18 May 1982 fixing the target price for milk and the intervention prices for butter, skimmed-milk powder and Grana Padano and Parmigiano Reggiano cheeses for the 1982/83 milk year** 2
- * **Council Regulation (EEC) No 1185/82 of 18 May 1982 fixing the threshold prices for certain milk products for the 1982/83 milk year** 4
- * **Council Regulation (EEC) No 1186/82 of 18 May 1982 amending Regulation (EEC) No 1269/79 as regards the conditions for the marketing of reduced-price butter for direct consumption during the 1982/83 milk year** 5
- * **Council Regulation (EEC) No 1187/82 of 18 May 1982 amending Regulation (EEC) No 986/68 laying down general rules for granting aid for skimmed milk and skimmed-milk powder for use as feed** 6
- * **Council Regulation (EEC) No 1188/82 of 18 May 1982 amending Regulation (EEC) No 1080/77 on the supply of milk and certain milk products at reduced prices to schoolchildren** 7
- * **Council Regulation (EEC) No 1189/82 of 18 May 1982 amending Regulation (EEC) No 1079/77 in respect of the co-responsibility levy on milk and milk products** 8
- * **Council Regulation (EEC) No 1190/82 of 18 May 1982 on provisions to support the incomes of small-scale milk producers during the 1982/83 milk year** 10

(Continued overleaf)

Contents (continued)

* Council Regulation (EEC) No 1191/82 of 18 May 1982 amending Regulation (EEC) No 2915/79 in respect of the conditions of entry for certain kinds of cheese falling within certain tariff headings, and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff	12
* Council Regulation (EEC) No 1192/82 of 18 May 1982 amending Regulation (EEC) No 3661/81 on interim measures concerning application of the arrangements with Austria and Finland concerning cheeses	18
* Council Regulation (EEC) No 1193/82 of 18 May 1982 fixing the amount of aid in respect of silkworms for the 1982/83 rearing year	19
* Council Regulation (EEC) No 1194/82 of 18 May 1982 fixing the flat-rate production aid and the guide price for dried fodder for the 1982/83 marketing year	20
* Council Regulation (EEC) No 1195/82 of 18 May 1982 amending Regulation (EEC) No 1837/80 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat	22
* Council Regulation (EEC) No 1196/82 of 18 May 1982 fixing for the 1982/83 marketing year the basic price, the intervention prices and the references prices for sheepmeat	24
* Council Regulation (EEC) No 1197/82 of 18 May 1982 fixing the guide price and the intervention price for adult bovine animals for the 1982/83 marketing year	26
* Council Regulation (EEC) No 1198/82 of 18 May 1982 amending Regulation (EEC) No 1357/80 introducing a system of premiums for maintaining suckler cows	28
* Council Regulation (EEC) No 1199/82 of 18 May 1982 on the granting of an additional premium for maintaining suckler cows in Ireland and Northern Ireland and repealing Regulation (EEC) No 1056/81	30
* Council Regulation (EEC) No 1200/82 of 18 May 1982 concerning the grant of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom during the 1982/83 marketing year	32

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

- * Council Regulation (EEC) No 1201/82 of 18 May 1982 on the grant of a premium for the birth of calves in Greece, Ireland, Italy and Northern Ireland 34
- * Council Regulation (EEC) No 1202/82 of 18 May 1982 on the implementation of the Community scale for the classification of carcasses of adult bovine animals for recording market prices in the beef and veal sector 35
- * Council Regulation (EEC) No 1203/82 of 18 May 1982 amending Regulation (EEC) No 1035/72 on the common organization of the market in fruit and vegetables 36
- * Council Regulation (EEC) No 1204/82 of 18 May 1982 amending Regulation (EEC) No 2511/69 laying down special measures for improving the production and marketing of Community citrus fruit 38
- * Council Regulation (EEC) No 1205/82 of 18 May 1982 fixing certain prices and other amounts applicable in the fruit and vegetables sector for the 1982/83 marketing year 42
- * Council Regulation (EEC) No 1206/82 of 18 May 1982 fixing a guarantee threshold for tomato concentrate and whole peeled tomatoes 50
- * Council Regulation (EEC) No 1207/82 of 18 May 1982 amending Regulation (EEC) No 878/77 on the exchange rates to be applied in agriculture . . . 51

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1183/82

of 18 May 1982

amending Regulation (EEC) No 804/68 on the common organization of the market in milk and milk products

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽²⁾,

Whereas Regulation (EEC) No 804/68 ⁽³⁾, as last amended by the 1979 Act of Accession, provides for the annual fixing of a target price for milk and intervention prices; whereas on fixing these prices a guarantee threshold should be fixed to help to redirect production and thus lighten the burden on the Community budget; whereas any reduction of the Community guarantee should correspond to the extent

to which the threshold has been exceeded, without however exerting excessive pressure on producers' incomes,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following Article is hereby inserted in Regulation (EEC) No 804/68:

'Article 5b

1. Each year, when the prices referred to in Article 5 (1) are fixed, the Council shall, under the same procedure, fix a guarantee threshold for milk.
2. The Commission shall, if necessary, adopt measures for the application of this Article in accordance with the procedure laid down in Article 30.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 May 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

⁽¹⁾ OJ No C 104, 26. 4. 1982, p. 25.

⁽²⁾ OJ No C 114, 6. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1184/82

of 18 May 1982

fixing the target price for milk and the intervention prices for butter, skimmed-milk powder and Grana Padano and Parmigiano Reggiano cheeses for the 1982/83 milk year

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular Articles 3 (4) and 5 (1) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽⁴⁾,

Whereas, when fixing the common agricultural prices, account should be taken of the objectives of the common agricultural policy and of the contribution which the Community wishes to make to the harmonious development of world trade; whereas the objectives of the common agricultural policy are in particular to secure a fair standard of living for the agricultural community and to ensure that supplies are available and that they reach the consumers at reasonable prices;

Whereas the target price for milk should bear a balanced relationship to the prices for other agricultural products and in particular to the prices for beef and veal, and be consistent with the desired general pattern of cattle farming; whereas it is also necessary, in fixing that price, to take account of the Community's efforts to establish a long-term balance between supply and demand on the milk market, allowing for external trade in milk products;

Whereas the intervention prices for butter and for skimmed-milk powder are intended to contribute to the achievement of the target price for milk; whereas it is necessary to determine price levels in the light of the overall supply and demand situation on the Community market in milk and the opportunities for

disposal of butter and skimmed-milk powder on the Community and world markets;

Whereas the intervention prices for Grana Padano and Parmigiano Reggiano cheeses must be fixed in accordance with the criteria laid down in Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 804/68;

Whereas, in accordance with Article 5b of Regulation (EEC) No 804/68, a guarantee threshold is to be fixed for milk at a level equal to the quantity of milk supplied to undertakings treating or processing milk in the previous year plus an annual increment of 0.5 %, which may be considered a normal increase;

Whereas provision should be made for appropriate measures to be adopted if the guarantee threshold is exceeded, in the interests of covering the cost of marketing the excess milk supply,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1982/83 milk year, the target price for milk and the intervention prices for milk products shall be as follows:

	ECU/100 kg
(a) target price for milk	26.81
(b) intervention price:	
butter	349.70
skimmed-milk powder	146.23
Grana Padano cheese:	
— of an age of between 30 to 60 days	353.04
— of an age of at least six months	429.51
Parmigiano Reggiano cheese of an age of at least six months	469.30

Article 2

In calendar year 1982, the guarantee threshold referred to in Article 5b of Regulation (EEC) No 804/68 shall be fixed at the level of the quantity of milk supplied to

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No C 104, 26. 4. 1982, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No C 114, 6. 5. 1982, p. 1.

undertakings treating or processing milk in the calendar year 1981, increased by 0.5 %.

Article 3

If it is found that the quantity of milk supplied by Community producers exceeds the guarantee

threshold referred to in Article 2, the Council, acting on a proposal from the Commission, shall adopt appropriate measures to offset the additional expenditure.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 20 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 May 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1185/82

of 18 May 1982

fixing the threshold prices for certain milk products for the 1982/83 milk year

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas threshold prices should be fixed so that, taking account of the protection required for the Community processing industry, the prices of imported milk products correspond to the level of the target price for milk; whereas, consequently, the threshold price should be fixed on the basis of the target price for milk, taking into account the relationship which should be established between the value of milkfat and that of skimmed milk, as well as the standardized costs and yields for each of the milk products in question; whereas a fixed amount should be included to ensure adequate protection of the Community processing industry,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The threshold prices for the 1982/83 milk year shall be as follows :

Pilot product of the groups of products	ECU/100 kg
1	52.56
2	167.77
3	259.10
4	100.15
5	130.23
6	384.39
7	381.71
8	306.17
9	512.96
10	339.51
11	304.04
12	93.45

2. The pilot products referred to in paragraph 1 are those specified in Annex I to Council Regulation (EEC) No 2915/79 of 18 December 1979 determining the groups of products and the special provisions for calculating levies on milk and milk products ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3268/81 ⁽⁴⁾.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 May 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 330, 18. 11. 1981, p. 1.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1186/82

of 18 May 1982

amending Regulation (EEC) No 1269/79 as regards the conditions for the marketing of reduced-price butter for direct consumption during the 1982/83 milk year

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82⁽²⁾, and in particular Article 12 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽⁴⁾,

Whereas the system established by Council Regulation (EEC) No 1269/79 of 25 June 1979 on the marketing of reduced price butter for direct consumption⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 854/81⁽⁶⁾, applies only until the end of the 1981/82 milk year on the conditions laid down in the third subparagraph of Article 6 of the said Regulation;

Whereas, in the light of the situation of the butter market, it is appropriate to pursue measures which reduce the price of butter to the final private consumer; whereas it is therefore appropriate to authorize the Member States to continue to apply, on a

permanent or temporary basis, Scheme A referred to in Regulation (EEC) No 1269/79 during the 1982/83 milk year, and to extend the special arrangements hitherto applicable in the United Kingdom; whereas in order to take into account the increase of the butter intervention price and the Community budgetary constraints, it appears appropriate to adapt the maximum amount of Community financing,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The second and third subparagraphs of Article 6 of Regulation (EEC) No 1269/79 are hereby replaced by the following:

'During the 1982/83 milk year:

- (a) the Member States are authorized to make use of Scheme A referred to in Article 2 (1) either on a permanent basis or for such periods as they may determine, the maximum amount of Community financing, however, being limited to 45 ECU per 100 kilograms of butter;
- (b) the United Kingdom shall continue to apply the scheme referred to in Article 2 (2), limiting the amount of general aid to 45 ECU per 100 kilograms of butter.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 May 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No C 104, 26. 4. 1982, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No C 114, 6. 5. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 161, 29. 6. 1979, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 14.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1187/82

of 18 May 1982

amending Regulation (EEC) No 986/68 laying down general rules for granting aid for skimmed milk and skimmed-milk powder for use as feed

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 10 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 2a (3) of Regulation (EEC) No
986/68 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
855/81 ⁽⁴⁾, lays down a margin within which the aid for

skimmed-milk powder may be fixed ; whereas, in view
of the criteria set out in the first paragraph of that
Article, the limits of this margin should be adjusted,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The first subparagraph of Article 2a (3) of Regulation
(EEC) No 986/68 shall be replaced by the following :

'3. Aid for skimmed-milk powder shall be a
minimum of 54 and a maximum of 68 ECU per
100 kilograms.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 May 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 15.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1188/82**of 18 May 1982****amending Regulation (EEC) No 1080/77 on the supply of milk and certain milk products at reduced prices to schoolchildren**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular the second paragraph of Article 26 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 1080/77 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 856/81 ⁽⁴⁾, provides for a Community contribution to be made to the financing of programmes in the Member States to supply milk and certain milk products at reduced prices to schoolchildren;

Whereas Article 2 (5) of Regulation (EEC) No 1080/77 provides that the financial contribution of the Member States must be at least 25 % of that of the Community; whereas experience has shown that some Member States have difficulty in observing this figure; whereas, in order to take account of these difficulties and introduce more flexibility into the operation of the scheme, the level of this contribution should be lowered;

Whereas the reduction of the level of the contribution of the Member States brings with it an increase in the financial participation of the schoolchildren; whereas in order to limit this participation, it is appropriate that the Community contribution be increased,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1080/77 shall be amended as follows:

1. Article 1 (2) shall be replaced by the following:
 '2. In the case of whole milk, the Community contribution shall be equal to 112.5 % of the target price of milk applicable to the milk year concerned.'
2. In Article 2 (5), '25 %' shall be replaced by '12.5 %'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 May 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 16.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1189/82

of 18 May 1982

amending Regulation (EEC) No 1079/77 in respect of the co-responsibility levy
on milk and milk products

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

tion of measures in order to support the incomes of
small-scale milk producers,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 43
thereof,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the proposal from the Commission,

Article 1

Having regard to the opinion of the European
Parliament⁽¹⁾,

Regulation (EEC) No 1079/77 is hereby amended as
follows :

Having regard to the opinion of the Economic and
Social Committee⁽²⁾,

1. In Article 1 (1), the expression 'during the 1980/
1981/82 and 1982/83 milk years' shall be repla
by the expression 'during the 1980/81, 1981/
1982/83 and 1983/84 milk years'.

Whereas Regulation (EEC) No 1079/77⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 857/81⁽⁴⁾, intro-
duced a co-responsibility levy to apply until the end of
the 1982/83 milk year and covering, in principle, all
milk supplied to dairies and certain sales of milk
products at the farm ;

2. The following paragraph shall be added to Arti
2 :

'4. For the 1982/83 milk year, the levy shall be
2 % of the target price for milk.'

3. The following Article shall be inserted :

'Article 2a

Whereas the object of that levy was to establish a
better balance on the market for milk by creating a
more direct connection between production and the
scope for disposal for milk products, in view of the
importance of the public interests involved ; whereas,
although there has been some improvement in the
situation on the market in milk, the data and forecasts
at present available show that the abovementioned
objectives will probably not be reached at the end of
the period originally laid down ; whereas it is therefore
necessary, first, to extend application of the said levy
to cover the 1983/84 milk year and, secondly, to make
provision for the 1982/83 milk year for a reduction in
the rate of the levy to take into account the improv-
ment in the situation on the milk market ;

For the 1982/83 milk year, the Council, acting by a
qualified majority on a proposal from the Commis-
sion, shall adopt measures in order to support the
incomes of small-scale milk producers.

The expenditure on such measures may not exceed
120 million ECU.

By way of derogation from Article 6, the rules of
application of this Article shall be adopted by the
Commission.'

Whereas, to take account of varying conditions of
production, it seems equitable to provide for the adop-

4. Article 5 (1) shall be replaced by the following :

'1. With regard to the financing of the common
agricultural policy, the co-responsibility levy and
the measures referred to in Articles 2 and 4 shall be
considered as forming part of the measures to stabi-
lize agricultural markets.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 May 1982.

(1) OJ No C 104, 26. 4. 1982, p. 25.

(2) OJ No C 114, 6. 5. 1982, p. 1.

(3) OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 6.

(4) OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 17.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 May 1982.

For the Council
The President
P. de KEERSMAEKER

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1190/82
of 18 May 1982
on provisions to support the incomes of small-scale milk producers during the
1982/83 milk year

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1079/77 of 17 May 1977 on a co-responsibility levy
and on measures for expanding the markets in milk
and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1189/82 ⁽²⁾, and in particular Article 2a
thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 2a of Regulation (EEC) No 1079/77
provides for the adoption of measures in order to
support the incomes of small-scale milk producers and
lays down that the expenditure on these measures may
not exceed 120 million ECU;

Whereas it is appropriate to divide this amount
between the Member States, taking into account the
amount of milk supplied in 1981 to undertakings treat-
ing and processing milk by all producers up to a limit
of 60 000 kilograms per producer,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1982/83 milk year the allocation to the
Member States of the amount referred to in Article 2a

of Regulation (EEC) No 1079/77 shall be carried out
in accordance with the division referred to in the
Annex.

Article 2

1. The Commission shall lay down the objective
criteria with a view to the division of the amounts
referred to in the Annex between the small-scale milk
producers.

On the basis of these criteria each Member State shall
divide, between the small-scale milk producers, the
amount which is allocated to it.

2. Member States shall communicate to the
Commission in good time the provisions they envisage
taking for the division between the small-scale milk
producers of the amounts fixed in the Annex.

The Commission shall approve these provisions on the
basis of the objective criteria referred to in para-
graph 1.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 20 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 May 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

⁽¹⁾ OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 6.

⁽²⁾ See page 8 of this Official Journal.

*ANNEX***Division of 120 million ECU between the Member States**
(pursuant to Article 1)

Member State	(million ECU)
Belgium	4.7
Denmark	4.8
Germany	34.9
Greece	0.8
France	39.6
Ireland	6.5
Italy	13.4
Luxembourg	0.3
Netherlands	8.0
United Kingdom	7.0
Total	120.0

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1191/82

of 18 May 1982

amending Regulation (EEC) No 2915/79 in respect of the conditions of entry for certain kinds of cheese falling within certain tariff headings, and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82⁽²⁾, and in particular Article 14 (6) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Annex II to Council Regulation (EEC) No 2915/79 of 18 December 1979 determining the groups of products and the special provisions for calculating levies on milk and milk products⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3268/81⁽⁴⁾, lays down certain conditions for the entry into the Community of Emmentaler, Gruyère, Sbrinz, Bergkäse and Appenzell cheeses falling within subheading 04.04 A I of the Common Customs Tariff, of Cheddar cheese falling within subheading 04.04 E I b) 1 and of other cheeses intended for processing and falling within subheading 04.04 E I b) 5 aa); whereas those conditions include the free-at-frontier values as bound under GATT; whereas those values should be adjusted to the target price for milk and the threshold price for Group 10 in the Community as fixed for the period in the 1982/83 milk year;

Whereas the minimum prices listed in Article 11 of Regulation (EEC) No 2915/79 for Tilsit, Butterkäse, Kashkaval and cheese of sheep's milk or buffalo milk should also be adjusted to take account of world price trends;

Whereas the tariff nomenclature resulting from the application of Regulation (EEC) No 2915/79 is contained in the Common Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2915/79 shall be amended as follows:

1. Article 11 shall be replaced by the following:

Article 11

When it is observed that the price on importation into the Community from non-member countries of products falling within Group 11, originating in and coming from those non-member countries, is not less than:

- 226.34 ECU per 100 kilograms, in the case of products falling within subheading 04.04 E I b) 2, or
- 238.43 ECU per 100 kilograms, in the case of products falling within subheading 04.04 E I b) 3, or
- 220.30 ECU per 100 kilograms, in the case of products falling within subheading 04.04 E I b) 4,

the levy applicable per 100 kilograms shall be equal:

- (a) if the product falls within subheading 04.04 E I b) 2 aa), to the threshold price less 226.34 ECU;
- (b) if the product falls within subheading 04.04 E I b) 3 or subheading 04.04 E I b) 4, to the threshold price less 238.43 ECU;
- (c) if the product falls within subheading 04.04 E I b) 2 bb); to the sum of the following components:
 - a component equal to the levy calculated in accordance with point 1,
 - a component equal to 24.18 ECU.

2. The wording of heading No 04.04 appearing in Annex II shall be replaced by the wording in Annex I to this Regulation.

Article 2

1. The Common Customs Tariff annexed to Regulation (EEC) No 950/68 shall be amended as follows:

- (a) as shown in Annex II to this Regulation;
- (b) by replacement of '241.58 ECU' in note (b) relating to subheading 04.04 E I b) 1 by '271.92 ECU'; and
- (c) by replacement of '217.40 ECU' in note (c) relating to subheading 04.04 E I b) 1 by '247.74 ECU'.

2. Subheading 04.04 A of the Common Customs Tariff Annex shall be amended as shown in Annex III to this Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 20 May 1982.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 330, 18. 11. 1981, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 May 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

ANNEX I

CCT heading No	Description
04.04	Cheese and curd : A. Emmentaler, Gruyère, Sbrinz, Bergkäse, Appenzell, Vacherin fribourgeois and Tête de moine, not grated or powdered : I. Of a minimum fat content of 45 % by weight, in the dry matter, matured for at least two months in the case of Vacherin fribourgeois and at least three months in the case of the others (?) : a) Whole cheeses (*) of a free-at-frontier value (?) per 100 kg net weight of : 1. Not less than 348.46 ECU, but less than 372.64 ECU 2. Not less than 372.64 ECU b) Pieces packed in vacuum or in inert gas : 1. With rind on at least one side, of a net weight : - aa) Of not less than 1 kg but less than 5 kg and of a free-at-frontier value (?) of not less than 372.64 ECU but less than 396.82 ECU per 100 kg net weight - bb) Of not less than 1 kg and of a free-at-frontier value (?) of not less than 396.82 ECU per 100 kg of net weight 2. Other, of a net weight less than 450 g and of a free-at-frontier value (?) of not less than 430.67 ECU per 100 kg net weight II. Other B. (Unchanged) C. (Unchanged) D. Processed cheese, not grated or powdered : I. In the blending of which only Emmentaler, Gruyère and Appenzell have been used and which may contain, as an addition, Glarus herb cheese (known as Schabziger), put up for retail sale (?), of a free-at-frontier value (?) of not less than 243 ECU per 100 kg net weight and of a fat content by weight, in the dry matter, not exceeding 56 % (?) II. (Unchanged) E. Other : I. Not grated or powdered, of a fat content by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight of the non-fatty matter : a) Not exceeding 47 % b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % : 1. Cheddar : - aa) Cheddar made from unpasteurized milk, of a minimum fat content of 50 % by weight, in the dry matter, matured for at least nine months (?) : 11) Whole cheeses (*) of a free-at-frontier value (?) of not less than 277.96 ECU per 100 kg net weight (*)

CCT heading No	Description
04.04 (cont'd)	E. I. b) 1. aa) 22) Other, of a net weight : aaa) Of not less than 500 g and of a free-at-frontier value ^(*) of not less than 296.10 ECU per 100 kg net weight ^(*) bbb) Of less than 500 g ^(*) and of a free-at-frontier value ^(*) of not less than 308.19 ECU per 100 kg net weight ^(*) bb) Whole Cheddar cheeses ^(*) of a minimum fat content of 50 % by weight, in the dry matter, matured for at least three months and of a free-at-frontier value ^(*) of not less than 271.92 ECU per 100 kg net weight ^(*) ^(*) cc) Cheddar intended for processing ^(*) of a free-at-frontier value ^(*) of not less than 247.74 ECU per 100 kg net weight ^(*) ^(*) dd) Other 2. (Unchanged) 3. (Unchanged) 4. (Unchanged) 5. Other : aa) Intended for processing ^(*) of a free-at-frontier value ^(*) of not less than 247.74 ECU per 100 kg net weight ^(*) ^(*) bb) (Unchanged) c) (Unchanged) II. (Unchanged)

ANNEX II

CCT heading No	Description	Rate of duty	
		Autonomous % or levy (L)	Conventional %
1	2	3	4
04.04	Cheese and curd (a): A. Emmentaler, Gruyère, Sbrinz, Bergkäse, Appenzell, Vacherin fribourgeois and Tête de moine, not grated or powdered: I. Of a minimum fat content of 45 % by weight, in the dry matter, matured for at least two months in the case of Vacherin fribourgeois and at least three months in the case of the others (b): a) Whole cheeses of a free-at-frontier value per 100 kg net weight of: 1. Not less than 348-46 ECU, but less than 372-64 ECU 23 (L) (c) 2. Not less than 372-64 ECU 23 (L) (c) b) Pieces packed in vacuum or in inert gas: 1. With rind on at least one side, of a net weight: aa) Of not less than 1 kg but less than 5 kg and of a free-at-frontier value of not less than 372-64 ECU but less than 396-82 ECU per 100 kg net weight 23 (L) (c) bb) Of not less than 1 kg and of a free-at-frontier value of not less than 396-82 ECU per 100 kg net weight 23 (L) (c) 2. Other, of a net weight of less than or equal to 450 g and of a free-at-frontier value of not less than 430-67 ECU per 100 kg net weight 23 (L) (c) II. Other 23 (L) (c) B. (Unchanged) C. (Unchanged) D. Processed cheese, not grated or powdered: I. In the blending of which only Emmentaler, Gruyère and Appenzell have been used and which may contain, as an addition, Glarus herb cheese (known as Schabziger), put up for retail sale, of a free-at-frontier value of not less than 243 ECU per 100 kg net weight and of a fat content by weight, in the dry matter, not exceeding 56 % (b) 23 (L) — II. (Unchanged) E. (Unchanged)		

(a) The exchange rate to be applied in converting into national currencies the ECU referred to in the subdivisions of this heading shall, notwithstanding general rule C3 contained in Part I, Section I, be the representative rate, if such a rate is fixed for purposes of the common agricultural policy.

(b) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

(c) See Annex.

ANNEX III

CCT heading No	Description	Rate of conventional duty
04.04	Cheese and curd : A. Emmentaler, Gruyère, Sbrinz, Bergkäse and Appenzell, not grated or powdered : I. Of a minimum fat content of 45 % by weight, in the dry matter, matured for at least three months (a) : a) Whole cheeses (b) of a free-at-frontier value per 100 kg net weight of : ex 1. Not less than 141.45 ECU, but less than 171.37 ECU (excluding Appenzell) (c) (d) ex 2. Not less than 171.37 ECU (excluding Bergkäse) (c) b) Pieces packed in vacuum or in inert gas : 1. With rind on at least one side, of a net weight : ex aa) Of not less than 1 kg but less than 5 kg and of a free-at-frontier value of not less than 165.63 ECU but less than 205.52 ECU per 100 kg net weight (excluding Appenzell) (c) (d) ex bb) Not less than 1 kg and of a free-at-frontier value of not less than 205.52 ECU per 100 kg net weight (excluding Bergkäse) (c) ex 2. Other, of a net weight of less than or equal to 450 g and of a free-at-frontier value of not less than 229.70 ECU per 100 kg net weight (other than Bergkäse) (c) (e)	24.18 ECU per 100 kg net weight 9.07 ECU per 100 kg net weight 24.18 ECU per 100 kg net weight 9.07 ECU per 100 kg net weight 9.07 ECU per 100 kg net weight

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

(b) The expression 'whole cheeses' shall be taken to apply to whole cheeses of the following weights : Emmentaler : not less than 60 kg but not more than 130 kg ; Gruyère and Sbrinz : not less than 20 kg but not more than 45 kg ; Berkäse : not less than 20 kg but not more than 60 kg ; Appenzell : not less than 6 kg but not more than 8 kg.

(c) The Community reserves the right to apply value limits lower than those specified in the text of the concessions. With effect from 1 July 1970 the value limits shall be adapted automatically on the basis of changes in the factors determining the formation of prices for Emmentaler in the Community.

Such adjustment shall be based on an increase or reduction of 14 ECU in the minimum value for any upward or downward movement of 1 ECU per 100 kg of the common target price for milk in the Community.

(d) The Community reserves the right to reduce customs duties autonomously from 24.18 to 18.13 ECU subject to an increase of 6.05 ECU in the value limits.

(e) Vacuum-packed pieces of a net weight of less than 450 g qualify for the concession only if their packings bear at least the following particulars :

- description of the cheese,
- fat content,
- packer responsible,
- country of manufacture.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1192/82

of 18 May 1982

amending Regulation (EEC) No 3661/81 on interim measures concerning application of the arrangements with Austria and Finland concerning cheeses

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82⁽²⁾, and in particular Article 14 thereof,

Having regard to the Council Decision of 19 October 1981 concerning the conclusion of an overall agreement resulting from the negotiations and consultations between Austria and the European Economic Community concerning trade in various agricultural products,

Having regard to Council Decision 81/980/EEC of 3 December 1981 concerning the conclusion of an Agreement resulting from the negotiations and consultations between the European Economic Community and the Republic of Finland concerning trade in various agricultural products⁽³⁾,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the said agreements lay down special conditions for import of the products in question; whereas they are to enter into force at the same time; whereas this entry into force is scheduled for 1 January 1982;

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 3661/81⁽⁴⁾ lays down that the interim measures concerning appli-

cation of the arrangements with Austria and Finland are to be adopted by the Commission; whereas Article 2 of the said Regulation, laying down as it does that the provisions relating to the interim measures are to apply until 15 April 1982, deprives the Commission Regulation of its legal basis after that date; whereas there is likely to be a delay in the adoption of the permanent measures for the application of the arrangements, and the time limit provided for by the customs authorities to implement the abovementioned provisions would prove insufficient; whereas adjustments to the Common Customs Tariff also take some time; whereas the deadline of 15 April 1982 should therefore be extended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The date '15 April 1982' referred to in the second subparagraph of Article 2 of Regulation (EEC) No 3661/81 is hereby replaced by '5 July 1982'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 May 1982.

It shall apply with effect from 16 April 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 May 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 359, 15. 12. 1981, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 366, 22. 12. 1981, p. 5.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1193/82

of 18 May 1982

fixing the amount of aid in respect of silkworms for the 1982/83 rearing year

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 43
thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 845/72
of 24 April 1972 laying down special measures to
encourage silkworm rearing⁽¹⁾, and in particular
Article 2 (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European
Parliament⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and
Social Committee⁽³⁾,

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 845/72
provides that the amount of aid for silkworms reared
within the Community must be fixed each year in
such a way as to help ensure a fair income for silk-
worm rearers, taking into account the state of the
market in cocoons and raw silk, of foreseeable trends
on that market and of import policy;

Whereas Article 68 of the 1979 Act of Accession lays
down the criteria for fixing the amount of aid for silk-
worms in Greece;

Whereas application of the abovementioned criteria
entails fixing the amount of aid at the level mentioned
below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1982/83 rearing year, the amount of aid in
respect of silkworms as referred to in Article 2 of
Regulation (EEC) No 845/72 shall be fixed per box of
silkworm eggs used:

- for Greece, at 73.02 ECU,
- for the other Member States, at 100.00 ECU.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply from 1 April 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 May 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

⁽¹⁾ OJ No L 100, 27. 4. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No C 104, 26. 4. 1982, p. 25.

⁽³⁾ OJ No C 114, 6. 5. 1982, p. 1.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1194/82

of 18 May 1982

fixing the flat-rate production aid and the guide price for dried fodder for the 1982/83 marketing year

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1117/78 of 22 May 1978 on the common organization of the market in dried fodder⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1782/81⁽²⁾, and in particular Articles 3 (3), 4 (1) and (3) and 5 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽⁴⁾,

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1117/78 stipulates that the level of the flat-rate production aid for dried fodder must be such as to bring about an improvement in the Community's protein supplies;

Whereas under Article 4 of the same Regulation a guide price must be set for certain dried fodder products at a level which is fair to producers; whereas this price must be set for a standard quality representative of the average quality of dried fodder produced in the Community;

Whereas under Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1117/78 the supplementary aid provided for in paragraph 1 of that Article must be equal to a percentage of the difference between the guide price and the average world market price for the products in question; whereas in view of the characteristics of the market in question the percentage should be set at 100 % for the products referred to in Article 1 (b), first indent, and (c) of Regulation (EEC) No 1117/78 and at 50 % for the products referred to in Article 1 (b), second indent, of that Regulation;

Whereas Article 104 of the 1979 Act of Accession established the criteria for fixing the flat-rate aid and guide price applicable in Greece,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1982/83 marketing year, the flat-rate production aid provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 1117/78 shall be:

(a) for the products referred to in Article 1 (a) of that Regulation:

- for Greece, 5.73 ECU per tonne,
- for the other Member States, 14.89 ECU per tonne;

(b) for the products referred to in Article 1 (b) and (c) of that Regulation, for all Member States, 8.01 ECU per tonne.

Article 2

For the 1982/83 marketing year, the guide price for the products referred to in Article 1 (b), first indent, of Regulation (EEC) No 1117/78 shall be:

- for Greece, 162.70 ECU per tonne,
- for the other Member States, 168.81 ECU per tonne.

This price refers to a product with:

- a moisture content of 11 %,
- a total gross protein content of 18 % of the dry weight.

Article 3

For the 1982/83 marketing year, the percentages to be used to calculate the supplementary aid referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 1117/78 shall be:

- 100 % for the products referred to in Article 1 (b), first indent, and (c) of that Regulation, and
- 50 % for the products referred to in Article 1 (b), second indent, of that Regulation.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply:

- as from 1 July 1982 as regards the products referred to in Article 1 (a) of Regulation (EEC) No 1117/78, and
- as from 1 April 1982 as regards the products referred to in Article 1 (b) and (c) of that Regulation.

⁽¹⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 9.

⁽³⁾ OJ No C 104, 26. 4. 1982, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No C 114, 6. 5. 1982, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 May 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1195/82

of 18 May 1982

amending Regulation (EEC) No 1837/80 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament (⁽¹⁾),

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee (⁽²⁾),

Whereas it has been found since the entry into force of Council Regulation (EEC) No 1837/80 (⁽³⁾), as last amended by Regulation (EEC) No 899/81 (⁽⁴⁾), that problems have arisen between Northern Ireland and Ireland as a result of the application in the United Kingdom of the variable slaughter premium provided for in Article 9 of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas such problems could be solved by making Northern Ireland a region within the meaning of Article 3 (1) of that Regulation, thereby enabling the United Kingdom not to grant the premium in question in that region;

Whereas the creation of a new region makes it necessary to record prices on the representative markets of that region and to adjust the provisions of Regulation (EEC) No 1837/80 concerning the system of premiums and intervention;

Whereas it has been found necessary to relax the rules governing payment of the premium; whereas Member States should be allowed the option of not paying an advance; whereas, furthermore, authorization should be provided for the Member States to carry over compensation for a loss of income recorded at the end of the marketing year to the following marketing year,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1837/80 is hereby amended as follows:

1. Article 3 (1) shall be replaced by the following:

'1. In accordance with the procedure laid down in Article 43 (2) of the Treaty, for the following marketing year, a basic price for fresh and chilled sheep carcasses and a reference price for each of the following regions shall be fixed annually:

- region 1: Italy,
- region 2: France,
- region 3: Denmark, Benelux, Federal Republic of Germany,
- region 4: Ireland,
- region 5: Great Britain,
- region 6: Northern Ireland,
- region 7: Greece.'

2. Article 4 shall be replaced by the following:

'Article 4

1. A price for fresh and chilled sheep carcasses shall be recorded on the representative Community markets on the basis of the prices recorded on the representative market or markets of each region or, in the case of region 3, of each Member State for the various categories of fresh and chilled sheep carcasses, account being taken of both the relative importance of each category and the relative size of the flock of each region or, in the case of region 3, of each Member State.

2. Detailed rules for the application of this Article shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 26.'

3. The first subparagraph of Article 5 (4) shall be replaced by the following:

'The total amount referred to in paragraph 2 shall be divided, for each region concerned, by the number of ewes recorded in that region. The result obtained shall give the estimated amount of the premium payable per ewe and per region. In the case of region 3, the total amount referred to in paragraph 2 shall, for each Member State concerned, be divided by the number of ewes recorded in that Member State. The result obtained shall give the estimated amount of the premium payable per ewe and per Member State.'

(⁽¹⁾) OJ No C 104, 26. 4. 1982, p. 25.

(⁽²⁾) OJ No C 114, 6. 5. 1982, p. 1.

(⁽³⁾) OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

(⁽⁴⁾) OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 26.

4. The following shall be added at the end of Article 5 (4), second subparagraph :

'However, at the request of those concerned, the amount of the premium payable per ewe in regions 1 and 7 may be equal to that determined in region 2 where beneficiaries have shown to the satisfaction of the competent authority that the lambs borne of these ewes will not be slaughtered before two months of age.

Where the authorization referred to in paragraph 5, second subparagraph, is applied in respect of region 2, the payments relating to the application of this subparagraph shall be made to those concerned only in the course of the following marketing year.'

5. Article 5 (5) shall be replaced by the following :

'5. If a loss of income for a particular region is estimated at the beginning of the marketing year, the Member State or Member States concerned may pay an advance. The balance shall be paid at the end of the marketing year, following adjustment of the premium amount, taking into account the revision provided for in paragraphs 2 and 3 and the actual number of ewes held by the beneficiary.

If a loss of income for a particular region is not estimated at the beginning of a marketing year but is nevertheless recorded at the end of the marketing year, the Member State or Member States concerned may be authorized, under the procedure laid down in Article 26, to carry over to the following marketing year the total revised amount referred to in paragraph 2, second subparagraph ; in this case, the amount will be apportioned on the basis of the number of ewes held during the aforementioned following marketing years.'

6. The first subparagraph of Article 7 (2) shall be replaced by the following :

'Where, during the period 15 July to 15 December of each year, the price recorded pursuant to Article 4 is equal to or less than a seasonally adjusted intervention price corresponding to 85 % of the seasonally adjusted basic price and at the same time the price recorded on the representative markets of a

given region is equal to or less than the seasonally adjusted intervention price or, as the case may be, the seasonally adjusted derived intervention price, the intervention measures provided for in Article 6 (1) (b) shall, at the request of one or more Member States, be implemented for the region in question. In the case of region 3 such intervention measures may, however, be implemented for the Member State or States in that region.

7. Article 9 (1), (2) and (3) shall be replaced by the following :

'1. In those regions where the intervention measures provided for in Article 6 (1) (b) are not applied, the Member State or Member States concerned may pay a variable slaughter premium for sheep when the prices recorded on the representative market or markets of the region or regions concerned are below a "guide level" corresponding to 85 % of the basic price. The guide level shall be seasonally adjusted in the same way as the basic price.

2. The amount of the premium referred to in paragraph 1 shall be equal to the difference between the guide level and the market price recorded in the region or regions concerned.

3. The necessary measures shall be taken to ensure, in the event of payment of the premium referred to in paragraph 1, that an amount equivalent to that premium is charged for the products referred to in Article 1 (a) on those products leaving the region in question. In the event of payment of the premium in a Member State in region 3, however, an amount equivalent to that premium shall be charged for the products referred to in Article 1 (a) on their leaving the territory of the Member State concerned.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from the beginning of the 1982/83 marketing year.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 May 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1196/82

of 18 May 1982

fixing for the 1982/83 marketing year the basic price, the intervention prices and the reference prices for sheepmeat

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1195/82⁽²⁾, and in particular Articles 3 (1) and 7 (6) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽⁴⁾,

Whereas, when the basic price for sheep carcasses is fixed, account should be taken both of the objectives of the common agricultural policy and of the contribution the Community wishes to make to the harmonious development of world trade; whereas the main objectives of the common agricultural policy are to ensure a fair standard of living for the agricultural community, to guarantee the availability of supplies and to ensure that supplies reach consumers at reasonable prices;

Whereas the basic price must be fixed in accordance with the criteria laid down in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it should be fixed for the 1982/83 marketing year at a level exceeding that fixed for the preceding marketing year; whereas the intervention prices correspond to a percentage of the basic price;

Whereas the reference prices must be fixed in accordance with the criteria laid down in Article 3 (4) (b) of

Regulation (EEC) No 1837/80, which provides *inter alia* for the convergence of those prices in order to achieve a single Community reference price after a certain period,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1982/83 marketing year, in the sheepmeat sector:

1. the basic price is hereby fixed at 409.82 ECU per 100 kilograms;
2. the intervention price shall be 348.35 ECU per 100 kilograms;
3. the derived intervention price applicable in region 4 is hereby fixed at 329.57 ECU per 100 kilograms;
4. the reference prices are hereby fixed at:
 - 427.64 ECU per 100 kilograms for region 1,
 - 409.82 ECU per 100 kilograms for region 2,
 - 392.00 ECU per 100 kilograms for region 3,
 - 389.04 ECU per 100 kilograms for region 4,
 - 378.94 ECU per 100 kilograms for region 5,
 - 378.94 ECU per 100 kilograms for region 6,
 - 427.64 ECU per 100 kilograms for region 7.

Article 2

The prices referred to in Article 1 (1), (2) and (3) shall be seasonally adjusted in accordance with the table given in the Annex.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 20 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 May 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ See page 22 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No C 104, 26. 4. 1982, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No C 114, 6. 5. 1982, p. 1.

ANNEX

(ECU/100 kg (green rate))

Week beginning	Week No	Basic price	Intervention price	Derived intervention price
17 May	7	443.22	376.74	357.96
24	8	442.10	375.78	357.00
31	9	438.51	372.73	353.95
7 June	10	435.83	370.46	351.68
14	11	433.13	368.16	349.38
21	12	430.69	366.09	347.31
28	13	427.00	362.95	344.17
5 July	14	421.77	358.50	339.72
12	15	416.31	353.86	335.08
19	16	411.87	350.09	331.31
26	17	406.94	345.90	327.12
2 August	18	402.42	342.06	323.28
9	19	397.83	338.16	319.38
16	20	390.99	332.34	313.56
23	21	386.87	328.84	310.06
30	22	382.12	324.80	306.02
6 September	23	378.20	321.47	302.69
13	24	374.83	318.61	299.83
20	25	372.21	316.38	297.60
27	26	371.37	315.66	296.88
4 October	27	370.14	314.62	295.84
11	28	369.49	314.07	295.29
18	29	369.49	314.07	295.29
25	30	369.49	314.07	295.29
1 November	31	371.02	315.37	296.59
8	32	373.26	317.27	298.49
15	33	375.62	319.28	300.50
22	34	378.14	321.42	302.64
29	35	380.95	323.81	305.03
6 December	36	384.74	327.03	308.25
13	37	389.53	331.10	312.32
20	38	395.09	335.83	317.05
27	39	399.27	339.38	320.60
3 January 1983	40	402.65	342.25	323.47
10	41	405.97	345.07	326.29
17	42	408.59	347.30	328.52
24	43	411.63	349.89	331.11
31	44	416.17	353.74	334.96
7 February	45	420.66	357.56	338.78
14	46	423.27	359.78	341.00
21	47	427.83	363.66	344.88
28	48	433.19	368.21	349.43
7 March	49	437.66	372.01	353.23
14	50	442.26	375.92	357.14
21	51	446.75	379.74	360.96
28	52	450.84	383.21	364.43

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1197/82

of 18 May 1982

fixing the guide price and the intervention price for adult bovine animals for the
1982/83 marketing year

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 43
thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by the
1979 Act of Accession, and in particular Article 3 (3)
and the second subparagraph of Article 6 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European
Parliament⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and
Social Committee⁽³⁾,

Whereas, when the guide price for adult bovine
animals is fixed, account should be taken both of the
objectives of the common agricultural policy and of
the contribution which the Community wishes to
make to the harmonious development of world trade;
whereas the common agricultural policy aims *inter
alia* to ensure a fair standard of living for the agricul-
tural community, to guarantee the availability of
supplies and to ensure that supplies reach consumers
at reasonable prices;

Whereas the guide price must be fixed in accordance
with the criteria laid down in Article 3 (2) of Regula-
tion (EEC) No 805/68; whereas, for the 1982/83
marketing year, it should be fixed at a higher level
than that adopted for the preceding marketing year;
whereas, to limit the effects of this increase on the
market, it should be effected in two stages;

Whereas, in view of the current economic situation on
the beef and veal market, the intervention price for
adult bovine animals for the 1982/83 marketing year
should be fixed at the same level in relation to the
guide price as that adopted for the preceding marke-
ting year;

Whereas, under Article 6 (3) of Regulation (EEC) No
805/68, the intervention agencies must buy in beef
and veal offered to them when the average prices on
the Community market are below the intervention
price; whereas Article 6 (1) of the same Regulation
provides that the intervention agencies shall, having
regard to the characteristics of the production of the
Member State to which they belong, buy in meat
offered to them which has certain quality characteris-
tics; whereas, in the light of the experience of recent
years and foreseeable market trends, provision should
be made for the 1982/83 marketing year for suspen-
ding, in respect of each Member State or in respect of
certain regions of Member States, intervention buying
in of each of these qualities when it is found that their
price on the representative markets of the Member
State or the region in question exceeds their
maximum buying-in price over a certain period,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1982/83 marketing year, by way of derogation
from Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 805/68, the
guide price for adult bovine animals shall be:

- 191.87 ECU per 100 kilograms live weight for the
period until 5 December 1982, and
- 196.29 ECU per 100 kilograms live weight for the
period from 6 December 1982 until the end of the
marketing year.

Article 2

For the 1982/83 marketing year, by way of derogation
from the second subparagraph of Article 6 (1) of Regu-
lation (EEC) No 805/68:

- (a) the intervention price referred to in that subpara-
graph shall be:
 - 172.68 ECU per 100 kilograms live weight for
the period until 5 December 1982, and
 - 176.66 ECU per 100 kilograms live weight for
the period from 6 December 1982 until the
end of the marketing year;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No C 104, 26. 4. 1982, p. 25.

⁽³⁾ OJ No C 114, 6. 5. 1982, p. 1.

(b) the price level referred to in the first sentence of Article 6 (3) of that Regulation shall be :

- 172.68 ECU per 100 kilograms live weight for the period until 5 December 1982, and
- 176.66 ECU per 100 kilograms live weight for the period from 6 December 1982 until the end of the marketing year.

Article 3

For the 1982/83 marketing year :

1. by way of derogation from Article 6 (1) and (3) of Regulation (EEC) No 805/68, buying in by the intervention agencies of one or more qualities to be determined of fresh or chilled meat, falling within subheadings 02.01 A II a) 1, 02.01 A II a) 2 and 02.01 A II a) 3 of the Common Custom Tariff, may be partially or wholly suspended in a Member State or in a region of a Member State :

- (a) by the Commission, in accordance with the procedure provided for in point 4, where the market price for the quality or qualities in question, recorded in accordance with Article 12 (6) of Regulation (EEC) No 805/68 on the representative market of the Member State in question remains — for three consecutive weeks — above 100 % and equal to or less than 102 % of the maximum buying-in price fixed for that quality or those qualities in accordance with point 3 ;
- (b) by the Commission, where the market price referred to in (a) remains — for three consecutive weeks — above 102 % of the maximum buying-in price referred to in (a) ;

2. if buying in by the intervention agencies has been suspended pursuant to point 1, the Commission shall decide to resume buying in where the market price for that quality or those qualities remains equal to or less than the maximum buying-in price for two consecutive weeks or as soon as prices are first recorded following an increase in the guide prices and the intervention prices if such increase results in the market price for that quality or those qualities being equal to or less than the new maximum buying-in price ;

3. the maximum buying-in price shall be calculated for each of the qualities determined by applying to an amount equal to 90 % of the guide price a coefficient expressing the normal relationship, adjusted according to the characteristics of each Member State's production, between the price for the quality in question and the price of adult bovine animals recorded on the representative markets of the Community in accordance with Article 12 (6) of Regulation (EEC) No 805/68 ;

4. detailed rules for the application of this Article shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 27 of Regulation (EEC) No 805/68.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 20 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 May 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1198/82

of 18 May 1982

amending Regulation (EEC) No 1357/80 introducing a system of premiums for
maintaining suckler cows

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 43
thereof,

Article 3 of Regulation (EEC) No 1357/80 is hereby
amended as follows:

Having regard to the proposal from the Commission,

1. Paragraph 1 shall be replaced by the following:

Having regard to the opinion of the European
Parliament ⁽¹⁾,

'1. The amount of the premium shall be fixed at
15 ECU for each suckler cow held by the producer
on the day on which application is lodged.

It shall be paid in one single payment.

Having regard to the opinion of the Economic and
Social Committee ⁽²⁾,

The amount of the premium shall be financed by
the Guarantee Section of the European Agricultural
Guidance and Guarantee Fund.'

Whereas Regulation (EEC) No 1357/80 ⁽³⁾, as amended
by Regulation (EEC) No 1417/81 ⁽⁴⁾, provides for the
granting of a premium for maintaining suckler cows;
whereas it is necessary to fix the amount of that
premium for the 1982/83 marketing year at a level
permitting producers in quality beef to be able to
maintain their incomes at a satisfactory level;

2. In paragraph 2 the amount of '20 ECU' shall be
replaced by '25 ECU'.

Article 2

The Annex to Regulation (EEC) No 1357/80 shall be
replaced by the Annex to this Regulation.

Article 3

Whereas such a premium constitutes intervention on
the internal market within the meaning of Article 3 of
Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970
on the financing of the common agricultural policy ⁽⁵⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 3509/80 ⁽⁶⁾,

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply from 20 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 May 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

⁽¹⁾ OJ No C 104, 26. 4. 1982, p. 25.

⁽²⁾ OJ No C 114, 6. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 18. 5. 1981, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1980, p. 87.

*ANNEX***List of beef cattle breeds referred to in Article 5 (4), second paragraph**

- Angler Rotvieh (Angeln) — Rød dansk mælkerace (RDM)
 - Ayreshire
 - Armoricaïne
 - Bretonne Pie-noire
 - Fries-Hollands (F.H.), Française frisonne pie noire (F.F.P.N.) Friesian-Holstein, Holstein, Black and White Friesian, Red and White Friesian, Frisone Italiana, Zwartbonten van België/Pie noire de Belgique, Sortbroget dansk mælkerace (SDM), Deutsche Schwarzbunte
 - Groninger Blaarkop
 - Guernsey
 - Jersey
 - Kerry
 - Malkekorthorn
 - Montbéliarde
 - Reggiana
 - Tarentaise — Tarina
 - Valdostana Nera
-

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1199/82

of 18 May 1982

on the granting of an additional premium for maintaining suckler cows in
Ireland and Northern Ireland and repealing Regulation (EEC) No 1056/81

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Whereas Regulation (EEC) No 1056/81 should be
repealed,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 43
thereof,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the proposal from the Commission,

Article 1

Having regard to the opinion of the European
Parliament ⁽¹⁾,

Ireland, and the United Kingdom in respect of
Northern Ireland, are hereby authorized to grant a
premium additional to the premium for maintaining
suckler cows provided for in Regulation (EEC) No
1357/80, in so far as they do not apply the provisions
of Article 3 (2) of that Regulation.

Having regard to the opinion of the Economic and
Social Committee ⁽²⁾,

For the 1982/83 marketing year, the amount of this
premium shall be 20 ECU for each suckler cow kept
by the producer on the day on which the application
is lodged.

Whereas provision was made in Council Regulation
(EEC) No 1056/81 ⁽³⁾ for the granting of an additional
premium for maintaining suckler cows in Ireland and
Northern Ireland, in so far as the Member States
concerned did not grant nationally the additional
premium referred to in Article 3 (2) of Regulation
(EEC) No 1357/80 of 5 June 1980 introducing a
system of premiums for maintaining suckler cows ⁽⁴⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1198/82 ⁽⁵⁾;

The premium shall be paid in a single instalment.

It shall be financed by the Guarantee Section of the
European Agricultural Guidance and Guarantee Fund.

Whereas the situation of farmers in that region of the
Community has not improved appreciably and a
similar measure should accordingly be adopted for the
1982/83 marketing year;

Article 2

The Member States referred to in Article 1 are hereby
authorized to grant nationally an additional premium
in respect of Ireland and Northern Ireland of up to
5 ECU per cow provided the granting of such a
premium does not result in discrimination between
livestock farmers in the same Member State.

Whereas provision should be made for the granting,
nationally, of an additional premium by Ireland, and
by the United Kingdom in respect of Northern
Ireland;

Article 3

Regulation (EEC) No 1056/81 is hereby repealed.

Whereas such a premium constitutes intervention on
the internal market within the meaning of Article 3 of
Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970
on the financing of the common agricultural policy ⁽⁶⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 3509/80 ⁽⁷⁾;

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply from 20 May 1982.

⁽¹⁾ OJ No C 104, 26. 4. 1982, p. 25.

⁽²⁾ OJ No C 114, 6. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 111, 23. 4. 1981, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 1.

⁽⁵⁾ See page 28 of this Official Journal.

⁽⁶⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽⁷⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1980, p. 87.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 May 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1200/82

of 18 May 1982

concerning the grant of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom during the 1982/83 marketing year

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽²⁾,

Whereas the intervention price applicable in the beef and veal sector has been fixed for the 1982/83 marketing year at a level below that resulting from the application of Article 6 of Regulation (EEC) No 805/68 ⁽³⁾, as last amended by the 1979 Act of Accession; whereas, therefore, the United Kingdom, which for the past five marketing years has applied the system of slaughter premiums in respect of certain adult bovine animals for slaughter provided for in Regulation (EEC) No 870/77 ⁽⁴⁾, as last extended by Regulation (EEC) No 1121/81 ⁽⁵⁾, should continue to grant the premium for a further period;

Whereas this objective can be attained by granting a premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter, other than cows, of Community origin;

Whereas such a premium constitutes intervention on the internal market within the meaning of Article 3 of Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3509/80 ⁽⁷⁾; whereas, however, participation by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund in the financing of this premium should be limited,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The United Kingdom shall continue to grant, during the 1982/83 marketing year, a premium to producers for the slaughter of certain adult bovine

animals for slaughter, other than cows, of Community origin.

2. The amount of the premium, which may vary over a period of time, may not in any case exceed 80 ECU per adult bovine animal of an average weight to be determined.

It shall be calculated in such a way that, when a premium is granted, the sum of the market price recorded in the United Kingdom for adult bovine animals generally, other than cows, and of the amount of the premium actually granted in respect of adult bovine animals does not exceed, on average and for the duration of the 1982/83 marketing year, 85 % of the guide price. That sum may, at no point, exceed 88 % of the latter price.

Article 2

The intervention purchase price for meat obtained from animals for which a premium has been granted shall be reduced by the amount of the premium actually granted.

Article 3

By way of derogation from Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 729/70, financing by the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund shall be limited to 40 % of the amount of the premiums actually granted.

Article 4

1. Detailed rules for the application of this Regulation shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 27 of Regulation (EEC) No 805/68.

2. The rules referred to in paragraph 1 may include *inter alia*:

- (a) a definition of the categories and qualities of animals for which a premium can be granted;
- (b) measures necessary to avoid, for live animals and meat, disturbances of trade resulting from the application of the system of premiums;
- (c) the conditions under which premiums may be granted when adult bovine animals for slaughter are first put on the market.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 20 May 1982.

⁽¹⁾ OJ No C 104, 26. 4. 1982, p. 25.

⁽²⁾ OJ No C 114, 6. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽⁷⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1980, p. 87.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 May 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1201/82

of 18 May 1982

on the grant of a premium for the birth of calves in Greece, Ireland, Italy and Northern Ireland

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

on the financing of the common agricultural policy ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 3509/80 ⁽²⁾,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 43
thereof,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the proposal from the Commission,

Article 1

Having regard to the opinion of the European
Parliament ⁽¹⁾,

1. Greece, Ireland, Italy and, as regards Northern
Ireland, the United Kingdom shall be authorized to
grant a premium for every calf born during the
1982/83 marketing year on its territory and still alive
six months after its birth.

Having regard to the opinion of the Economic and
Social Committee ⁽²⁾,

2. The amount of the said premium shall be 32
ECU payable by the Guarantee Section of the Euro-
pean Agricultural Guidance and Guarantee Fund. It
shall be paid in a single instalment.

Whereas the intervention price applicable in the beef
and veal sector for the 1982/83 marketing year was
fixed at a level below that resulting from the imple-
mentation of Article 6 of Council Regulation (EEC)
No 805/68 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in beef and veal ⁽³⁾, as last amended
by the 1979 Act of Accession; whereas Italy, which,
during the seven preceding marketing years, has
applied the system of a premium for the birth of
calves referred to in Regulation (EEC) No 1120/81 ⁽⁴⁾
should therefore continue to grant this premium;
whereas this system should be extended to Greece,
Ireland and to Northern Ireland;

Article 2

Detailed rules for implementing this Regulation shall
be adopted in accordance with the procedure laid
down in Article 27 of Regulation (EEC) No 805/68.

Whereas this premium constitutes intervention on the
internal market within the meaning of Article 3 of
Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply from 20 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 May 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

⁽¹⁾ OJ No C 104, 26. 4. 1982, p. 25.

⁽²⁾ OJ No C 114, 6. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1978, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1980, p. 87.

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 1202/82
of 18 May 1982**

**on the implementation of the Community scale for the classification of carcasses
of adult bovine animals for recording market prices in the beef and veal sector**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by the
1979 Act of Accession,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 1208/81⁽²⁾ established
a Community scale for the classification of carcasses of
adult bovine animals; whereas Article 6 of that Regu-
lation provided for the progressive application of the
scale in connection with the common organization of
the market in beef and veal; whereas it should be laid
down that with effect from 28 June 1982 Member
States are to commence applying the new method of
price recording in parallel with the method at present
applied,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the period 28 June 1982 until the end of the
1982/83 marketing year Member States shall record
prices on the basis of the Community scale for the
classification of carcasses of adult bovine animals as
established by Regulation (EEC) No 1208/81 in
parallel with the method that they apply, pursuant to
Article 12 (6) of Regulation (EEC) No 805/68 on the
date of entry into force of this Regulation.

Article 2

Detailed rules for implementing this Regulation shall
be adopted in accordance with the procedure laid
down in Article 27 of Regulation (EEC) No 805/68.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 May 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

⁽¹⁾ OJ No L 148, 18. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 123, 7. 5. 1981, p. 3.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1203/82

of 18 May 1982

amending Regulation (EEC) No 1035/72 on the common organization of the market in fruit and vegetables

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1116/81⁽²⁾, and in particular Article 35 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽³⁾,

Whereas aubergines and apricots should be included in the list of products covered by the price and intervention system in view of the interest that these products present for certain categories of farmers; whereas it is therefore necessary, for these two products, that the dates of the marketing year be specified and upper and lower limits fixed for the buying-in price as a percentage of the basic price;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2511/69 of 9 December 1969 laying down special measures for improving the production and marketing of Community citrus fruit⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1204/82⁽⁵⁾, provides that financial compensation for lemons and clementines should be phased out from the 1982/83 marketing year onwards; whereas this should be taken into account when the reference prices are fixed for these products; whereas, consequently, Regulation (EEC) No 1035/72 should be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1035/72 is hereby amended as follows:

1. The first indent of the first subparagraph of Article 1 (3) shall be replaced by the following:

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No C 104, 26. 4. 1982, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 318, 18. 12. 1969, p. 1.

⁽⁵⁾ See page 38 of this Official Journal.

— for tomatoes, cucumbers and aubergines, from 1 January to 31 December.'

2. The following indent shall be added to the first subparagraph of Article 1 (3):

— for apricots, from 1 May to 31 August.'

3. The first indent of Article 16 (3) shall be replaced by the following:

— 40 and 45 % of the basic price in the case of cauliflowers, tomatoes and aubergines.'

4. Article 23 (2) shall be replaced by the following:

'2. Reference prices shall be fixed:

— on the basis of the arithmetic mean of producer prices in each Member State plus the amount defined in paragraph 4 and, in the case of clementines, the amount defined in paragraph 2a,

— in the light of the trend in production costs in the fruit and vegetable sector.

However, for lemons and clementines up to and including the 1982/83 marketing year and in the case of oranges, mandarins, satsumas, tangerines and other similar citrus hybrids, with the exception of clementines up to and including the 1989/90 marketing year, the reference prices shall be fixed at the same level as for the preceding marketing year and adjusted, where appropriate, by a percentage not exceeding the difference between the percentage representing the change in the basic and buying-in prices and that representing the change in the financial compensation provided for in Regulation (EEC) No 2511/69 as compared with the preceding marketing year.'

5. The following paragraph shall be added to Article 23:

'2a. The amount applicable to clementines, as referred to in the first indent of the first subparagraph of paragraph 2, shall be 0 ECU for the 1982/83 marketing year, 0.36 ECU for the 1983/84 marketing year, 0.72 ECU for the 1984/85 marketing year, 1.08 ECU for the 1985/86 marketing year and 1.44 ECU as from the 1986/87 marketing year.'

6. The following subparagraph is added to Article 23 (4):

'However, in the case of lemons and clementines, this amount shall be fixed at 0 ECU for the 1982/83 marketing year and limited for the 1983/84, 1984/85 and 1985/86 marketing years to one-quarter, one-half and three-quarters respectively of the amount calculated in accordance with the first subparagraph.'

7. Annex II shall be supplemented by the following:

'aubergines
apricots.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Points 4, 5 and 6 of Article 1 shall apply with effect from 1 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 May 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1204/82

of 18 May 1982

amending Regulation (EEC) No 2511/69 laying down special measures for improving the production and marketing of Community citrus fruit

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽²⁾,

Whereas little progress has been made on the measures providing for the conversion of citrus production to better varieties; whereas all efforts should therefore be concentrated on the conversion of orange, mandarin and lemon plantations to varieties better suited to consumer requirements;

Whereas, in order to strengthen the possibilities of Community producers to prepare themselves to meet increased competition following enlargement, particularly from a quality point of view, steps should be taken to extend the field of application of the medium-term measures to lemons;

Whereas in the Member States where a substantial number of varieties of citrus fruit are not acceptable to consumers, this situation has affected development efforts relating to the total production of those States; whereas it is necessary therefore to provide for structural improvement measures to assist production in the Member States concerned;

Whereas conversion, marketing and processing measures should be encouraged only in Member States in which there is a very great need for conversion to different varieties;

Whereas, however, Regulation (EEC) No 2226/79 ⁽³⁾ authorized France to undertake measures concerning the replanting of citrus fruit plantations and the improvement of processing and marketing conditions in the citrus fruit sector, in so far as those measures are undertaken by 31 December 1983 and completed by 31 December 1986 at the latest; whereas it is therefore necessary to authorize the application of these measures under the conditions of this Regulation and within the aforesaid time limits;

Whereas, in addition, having regard to the special situation of the citrus fruit sector and particularly that of clementines in Corsica, these measures should be accompanied by structural improvement measures for the sector in question and by measures for the conversion of clementines to other clementine varieties; whereas, therefore, provisional measures relating thereto should be authorized under the abovementioned conditions and within the aforesaid time limits;

Whereas, in view of the changes in purchasing power since the adoption of Regulation (EEC) No 2511/69 ⁽⁴⁾, the amount of the additional aid should be increased;

Whereas reconversion also necessitates collective operations, and the execution of such operations requires that the incentives provided for conversion may be granted to all participants;

Whereas the granting of financial compensation is justified only in Member States in which a conversion plan has been established; whereas the Community markets other than those of the producer Member States are more receptive to Community lemons and clementines than to oranges and mandarins; whereas financial compensation could therefore be withdrawn more rapidly for lemons and clementines,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2511/69 is hereby amended as follows:

(1) Article 1 shall be replaced by the following:

'Article 1

1. Aid shall be granted in accordance with the provisions of Article 5 for measures on which a start has been made up to 31 December 1988, within the framework of the plan referred to in Article 2, which are designed to:

- (a) convert existing plantations of orange, mandarin or lemon trees to other varieties of oranges, mandarins, or lemons or other citrus fruit of the satsuma or clementine type with a view to adapting such plantations to suit consumer demand;

⁽¹⁾ OJ No C 87, 5. 4. 1982, p. 124.

⁽²⁾ OJ No C 112, 3. 5. 1982, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 257, 12. 10. 1979, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 318, 18. 12. 1969, p. 1.

(b) establish, improve and enlarge :

- handling centres for citrus fruit where sorting, sizing, disinfection and packaging are carried out and which have storage space available, as an annex, should the need arise,
- storage centres for citrus fruit,
- processing installations for citrus fruit with storage space available, as an annex, should the need arise ;

(c) restructure the citrus fruit sector on farms with a view to greater competitiveness, by :

- new plantations without conversion, over areas well suited to citrus fruit production and with varieties meeting consumer requirements, provided that such plantations are intended to replace existing plantations and do not increase the areas planted with citrus fruit,
- and improvement measures involving, in particular, preparation of the soil, irrigation from an existing collective network, field drainage and non-collective farm paths, provided that such measures are accompanied by practical steps to control plants and diseases ;

(d) produce reproductive material to the extent necessary to carry out the plan.

The estimated cost to the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF) of the measures provided for in subparagraph (b) shall not exceed 15 % of the total estimated cost to the EAGGF of the medium-term measures provided for under this Regulation.

2. Before 31 December 1988 the Council shall, if necessary, decide, on a proposal from the Commission, to extend the period provided for in the first subparagraph of paragraph 1.

3. Community farmers producing oranges, mandarins and lemons who undertake to replant within the meaning of paragraph 1 (a) shall qualify, at their own request and under the conditions laid down in Article 4, for additional aid granted in order that any deficit entailed by such replanting may be taken into account.

This aid shall be granted in accordance with the provisions of Article 5.

(2) The first subparagraph of Article 2 shall be replaced by the following :

'The measures provided for in Article 1 (1) shall apply only in Member States where :

- for oranges, at least 20 % of total production consists of fruit of the varieties "biondo comune" and "sanguigno comune",

- for small-fruited citrus, at least 50 % of total production consists of mandarins,
- for lemons, at least 50 % of total production consists of fruit of varieties other than "Eureka" and "Verna",

and in so far as they concern the measures referred to under point (c) of the first subparagraph of Article 1 (1), where the Member States furnish proof simultaneously of major structural deficiencies.

However, in so far as they are undertaken by 31 December 1983 and completed by 31 December 1986 at the latest, the measures provided for in Article 1 (1) (a) and (b) may equally apply in Corsica.

The Member States concerned shall, by 30 April 1983, draw up a plan of the measures they consider most suitable for carrying out the work referred to in Article 1 or amend the existing plans. This plan must specify in particular the production areas concerned, the varieties to be changed, the location of installations technically equipped for storage, packing and processing and the parts of capital expenditure incurred by the measures referred to under point (b) of the first subparagraph of Article 1 (1) which are not financed by the EAGGF and are borne by the Member State concerned and the beneficiary of the measures respectively. Work involved in drawing up the plan shall be done in conjunction with the Commission, which may forward any recommendation to the Member State concerned.

(3) Article 4 shall be replaced by the following :

Article 4

1. The aid referred to in Article 1 (3) shall be paid to farmers who practise agriculture as their main occupation and who grow oranges, mandarins or lemons on condition that :

- the income derived from their holding before conversion does not exceed the income derived from five hectares of orange, mandarin and lemon trees,
- at least 40 % of the area used for growing orange, mandarin or lemon trees is converted at one time,
- an area of at least 20 ares is converted.

In accordance with the procedure provided for in Article 2, the Commission may authorize a Member State to adopt a lower figure than that provided for in the second indent of the first subparagraph in exceptional cases where the need for such a reduction is clearly justified.

If a collective conversion measure referred to in paragraph 3 is involved, the aid may also be paid to farmers participating in the measure but not fulfilling the conditions laid down above, provided the total amount of aid per beneficiary does not exceed the amount for four converted hectares.

2. The amount of aid per converted hectare shall apply to a maximum of four hectares and shall be as follows:

- 2 200 ECU per year for the first four years,
- 1 500 ECU for the fifth year,
- 1 000 ECU for the sixth and seventh years, only for growers who replant.

The above amounts shall be increased by 10 % per converted hectare of mandarin and lemon trees.

3. For the purposes of this Regulation, a collective measure shall refer to any citrus fruit conversion measure carried out by farmers under a mandatory agreement concluded between at least 25 farmers having a total of at least 50 hectares of citrus fruit, and which provides for the conversion of at least 20 hectares.

In accordance with the procedure provided for in Article 2, the Commission may authorize a Member State, in exceptional cases, to specify a smaller area to be converted than that provided for in the first subparagraph, in so far as the total number of cases so specified represents no more than 10 % of the total area to be converted in this Member State.

If the collective measure is carried out by a cooperative or a producer group or association set up for purposes other than citrus fruit conversion, the condition mentioned in the first subparagraph which refers to a minimum number of 25 farmers shall not be binding.

The Member States concerned shall, in the plan referred to in Article 2, for each region to which the plan applies within the limits laid down above, fix the conditions to be met by the collective measures.

4. The first instalment shall be paid during the two months following the start of conversion.

The amount of aid may be adjusted from the year following the entry into force of Regulation (EEC) No 1204/82 in the light of developments in the general economic situation by decision of the Council acting by a qualified majority on a proposal from the Commission.

(4) Article 5 (1) shall be replaced by the following:

'1. The aids specified in Article 1 shall be granted by the Member States. They must cover:

- all expenditure in implementation of the measures specified in the first subparagraph of Article 1 (1) (a), (c) and (d), and of the additional aid provided for in Article 1 (3),
- all expenditure in implementation of the measures specified in the first subparagraph of Article 1 (1) (b), less the proportion of this expenditure to be met by the recipient of the aid.'

(5) Article 6 shall be replaced by the following:

Article 6

Sellers established in the producer Member States who have drawn up a conversion plan within the meaning of Article 2 shall qualify, subject to the conditions set out below, for financial compensation in respect of oranges, mandarins, clementines and lemons originating in the said Member States and marketed in the other Member States.'

(6) Article 7 shall be replaced by the following:

Article 7

1. For oranges and mandarins, the amount of financial compensation shall be fixed each year before the beginning of the marketing year, in accordance with the procedure laid down in Article 43 (2) of the Treaty:

- (a) up to and including the 1989/90 marketing year, on the basis of the previous amount adjusted for changes in the basic and buying-in prices for the products in question, subject to the condition, however, that the percentage change in the financial compensation compared with the preceding marketing year may not exceed the percentage change in the basic and buying-in prices;
- (b) with effect from the 1990/91 marketing year, on the basis of the previous amount reduced, successively, by one-quarter, one-third and one-half.

Financial compensation shall be abolished with effect from the 1993/94 marketing year.

2. For lemons and clementines, the amount of the financial compensation shall be fixed each year before the beginning of the marketing year, in accordance with the procedure laid down in Article 43 (2) of the Treaty:

- (a) up to and including the 1982/83 marketing year, on the basis of the previous amount adjusted for changes in the basic and buying-in prices for the products in question, subject to the condition, however, that the percentage change in the financial compensation compared with the preceding marketing year may not exceed the percentage change in the basic and buying-in prices;

- (b) with the effect from the 1983/84 marketing year, on the basis of the previous amount reduced, successively, by one-quarter, one-third and one-half.

Financial compensation shall be abolished with effect from the 1986/87 marketing year.

3. Financial compensation shall be granted only in respect of products belonging to quality classes Extra and I.

Article 2

For a transitional period and provided they are begun by 31 December 1983 and completed no later than 31 December 1986, the following measures may also be applied in Corsica:

- conversion of clementine plantations to other varieties of clementines,

- restructuring of the citrus fruit sector.

The measures and conditions for converting and restructuring citrus fruit plantations referred to in Title I of Regulation (EEC) No 2511/69 shall apply to the measures referred to in the preceding subparagraph.

Article 3

The measures referred to in Title I of Regulation (EEC) No 2511/69 and those referred to in Article 2 of this Regulation shall constitute common measures, within the meaning of Article 6 of Regulation (EEC) No 729/70⁽¹⁾, the estimated cost of which is 288.5 million ECU.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 May 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1205/82

of 18 May 1982

fixing certain prices and other amounts applicable in the fruit and vegetables sector for the 1982/83 marketing year

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the 1979 Act of Accession, and in particular Article 72 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1203/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2511/69 of 9 December 1969 laying down special measures for improving the production and marketing of Community citrus fruit⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1116/81⁽⁴⁾, and in particular Article 7 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽⁵⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽⁶⁾,

Whereas, pursuant to Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72, a basic price and a buying-in price are to be fixed for each marketing year for each of the products listed in Annex II to the said Regulation; whereas, in accordance with Article 1 (3) of the above Regulation, the marketing years for the products in question are as follows:

- for cauliflowers, from 1 May to 30 April,
- for tomatoes, from 1 January to 31 December,
- for peaches, from 1 May to 31 October,
- for lemons, from 1 June to 31 May,
- for pears, from 1 June to 31 May,
- for table grapes, from 1 May to 30 April,
- for apples, from 1 July to 30 June,

— for mandarins, from 1 October to 15 May,

— for oranges, from 1 October to 15 July,

— for aubergines, from 1 January to 31 December,

— for apricots, from 1 May to 31 August;

Whereas, however, pursuant to the third subparagraph of Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72, no basic price or buying-in price must be fixed for the slack marketing periods at the beginning and at the end of the marketing year;

Whereas, when the basic prices and buying-in prices for fruit and vegetables are fixed, account should be taken of the aims of the common agricultural policy and the contribution which the Community desires to make to the harmonious development of world trade; whereas the objectives of the common agricultural policy are, in particular, to ensure a fair standard of living for the agricultural community, to assure the availability of supplies and to ensure that supplies reach consumers at reasonable prices;

Whereas the basic prices must be fixed by reference to the trend in the average prices recorded during the three preceding years on the most representative producer markets within the Community for a product with defined commercial characteristics, such as variety or type, quality class, size and packaging, whereas the buying-in prices must be fixed by reference to the basic price in accordance with Article 16 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, as regards Greece, in accordance with Article 74 of the Act of Accession, moves towards alignment of basic prices and buying-in prices should be made in accordance with Article 59 (2) (a), (3) (a) and (b) of that Act, with the exception of lemons to which, pursuant to Article 60 of that Act, common prices apply as from the 1982/83 marketing year;

Whereas the amount of the financial compensation for oranges, mandarins, clementines and lemons must be fixed in accordance with the criteria laid down in Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 2511/69; whereas, pursuant to Article 76 of the 1979 Act of Accession, such compensation is to be introduced in Greece according to the timetable laid down in Article 68 (2) (b) of the said Act,

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ See page 36 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 318, 18. 12. 1969, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No C 104, 26. 4. 1982, p. 25.

⁽⁶⁾ OJ No C 114, 6. 5. 1982, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

For the 1982/83 marketing year, the basic prices and the buying-in prices for fruit and vegetables, the periods during which they apply and the standard qualities to which they relate shall be as set out in Annex I.

Article 2

For the 1982/83 marketing year, the financial compensation for oranges, mandarins, clementines and lemons shall be as set out in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 20 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 May 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

ANNEX I

BASIC PRICES AND BUYING-IN PRICES

CAULIFLOWERS

For the period 1 May 1982 to 30 April 1983

	Basic price ECU/100 kg net	Buying-in price ECU/100 kg net
May	19.52	8.51
June	22.82	9.90
July	20.03	8.63
August	20.03	8.63
September	21.80	9.27
October	22.69	9.64
November	18.76	8.12
December	18.76	8.12
January	18.76	8.12
February	17.36	7.49
March	18.37	7.87
April	18.62	8.12

These prices relate to the following packed products :

- cauliflowers 'with leaves' of Quality Class I, for the months of May, November, December, January, February, March and April,
- 'trimmed' cauliflowers of Quality Class I, for the months of June, July, August, September and October.

TOMATOES

For the period 1 June to 30 November 1982

	Basic price ECU/100 kg net		Buying-in price ECU/100 kg net	
	Greece	Other Member States	Greece	Other Member States
June : first 10 days	—	—	—	—
second 10 days	20.03	28.60	8.37	11.91
third 10 days	18.51	26.06	7.91	11.15
July	16.99	23.52	7.08	9.76
August	15.54	21.11	6.54	8.87
September	16.30	22.38	6.84	9.37
October	17.41	24.60	7.21	10.15
November	19.96	28.47	8.67	12.42

These prices relate to packed 'round' and 'ribbed' tomatoes of Quality Class I, size 57/67 mm.

AUBERGINES

For the period 1 July to 31 October 1982

	Basic price ECU/100 kg net	Buying-in price ECU/100 kg net
July to October	16.03	6.42

These prices relate to the following packed products :

- elongated aubergines of Quality Class I, size over 40 mm,
- globus aubergines of Quality Class I, size over 70 mm.

PEACHES

(excluding nectarins)

For the period 1 June to 30 September 1982

	Basic price ECU/100 kg net		Buying-in price ECU/100 kg net	
	Greece	Other Member States	Greece	Other Member States
June	34.17	45.22	20.88	27.61
July to September	32.65	42.93	20.13	26.48

These prices relate to the following packed products :

- peaches of the Fior di Maggio (May Flower) variety, Quality Class I, size 51/61 mm, for the month of June,
- peaches of the Amsden, Charles Ingouf and Sant'Anna varieties, Quality Class I, size 61/67 mm, for the month of July,
- peaches of the Red Haven and Fair Haven varieties Quality Class I, size 61/67 mm, for the month of August,
- peaches of the J. H. Hale variety, Quality Class I, size 61/67 mm, for the month of September.

APRICOTS

For the period 1 June to 31 July 1982

	Basic price ECU/100 kg net	Buying-in price ECU/100 kg net
June and July	42.31	25.39

These prices relate to packed products of Quality Class I of a size over 30 mm.

LEMONS

For the period 1 June 1982 to 31 May 1983

	Basic price ECU/100 kg net	Buying-in price ECU/100 kg net
June	43.24	26.14
July	44.25	26.77
August	44.12	26.64
September	39.43	25.24
October	37.26	24.99
November	36.25	21.94
December	35.62	21.69
January	36.63	22.20
February	35.37	21.57
March	36.76	22.20
April	38.41	23.21
May	39.29	23.72

These prices relate to packed lemons of Quality Class I, size 53/62 mm.

PEARS

(other than perry pears)

For the period 1 July 1982 to 30 April 1983

	Basic price ECU/100 kg net		Buying-in price ECU/100 kg net	
	Greece	Other Member States	Greece	Other Member States
July	29.64	27.61	15.14	14.20
August	26.99	25.71	14.60	13.81
September	25.39	24.56	13.73	13.19
October	26.81	25.58	13.73	13.19
November	27.35	25.97	14.08	13.44
December	27.87	26.34	14.60	13.81
January to April	28.22	26.59	14.96	14.07

These prices relate to the following packed products :

- (a) pears of the Dr Jules Guyot and Coscia varieties, Quality Class I, size 60 mm or more, for the month of July ;
- (b) pears of the Dr Jules Guyot, Clapp's favourite, Bon Chrétien Williams, Coscia and Crystallis varieties, Quality Class I, size 60 mm or more, for the month of August ;
- (c) — pears of the Bon Chrétien Williams, Conférence and Crystallis varieties, Quality Class I, size 60 mm or more for the months of September and October ;
 - pears of the Passe-Crassane variety, Quality Class I, size 70 mm or more, for the months of September and October ;
- (d) — pears of the Conférence, Alexandrine Douillard and Crystallis varieties, Quality Class I, size 60 mm or more, for the month of November,
 - pears of the Passe-Crassane variety, Quality Class I, size 70 mm or more, for the month of November.
- (e) — pears of the Conférence and Crystallis variety, Quality Class I, size 60 mm or more, for the months December to April,
 - pears of the Passe-Crassane variety, Quality Class I, size 70 mm or more, for the months December to April.

TABLE GRAPES

For the period 1 August to 31 October 1982

	Basic price ECU/100 kg net	Buying-in price ECU/100 kg net
August	33.62	21.68
September and October	29.82	18.25

These prices relate to packed table grapes of the Regina dei Vigneti, Soultanine and Regina (Mennavacca bianca, Rosaki, Dattier de Beyrouth) varieties, Quality Class I.

APPLES

(other than cider apples)

For the period 1 August 1982 to 31 May 1983

	Basic price ECU/100 kg net	Buying-in price ECU/100 kg net
August	25.36	12.92
September	25.36	12.92
October	25.36	13.04
November	26.07	13.47
December	28.46	14.58
January to May	30.86	15.68

These prices relate to the following packed products :

- (a) apples of the James Grieve variety, Quality Class I, size 70 mm or more, for the month of August ;
- (b) — apples of the James Grieve, Golden Delicious, Red Delicious, and Starking Delicious varieties, Quality Class I, size 70 mm or more, for the month of September ;
— apples of the Reine des reinettes variety, Quality Class I, size 65 mm or more, for the month of September ;
- (c) apples of the Golden Delicious, Red Delicious, and Starking Delicious varieties, Quality Class I, size 70 mm or more, for the months October to March ;
- (d) apples of the Golden Delicious variety, Quality Class I, size 70 mm or more for the months April and May.

MANDARINS

For the period 16 November 1982 to 28 February 1983

	Basic price ECU/100 kg net		Buying-in price ECU/100 kg net	
	Greece	Other Member States	Greece	Other Member States
16 to 30 November	39.01	44.09	25.65	29.00
December	38.71	43.71	25.24	28.49
January	38.30	43.21	24.62	27.73
February	36.95	41.55	24.21	27.22

These prices relate to packed mandarins of Quality Class I, size 54/64 mm.

SWEET ORANGES

For the period 1 December 1982 to 31 May 1983

	Basic price ECU/100 kg net		Buying-in price ECU/100 kg net	
	Greece	Other Member States	Greece	Other Member States
December	31.79	39.63	20.69	25.80
January	29.38	36.08	19.49	24.03
February	29.81	36.70	19.84	24.54
March	31.10	38.61	20.01	24.79
April and May	31.53	39.24	20.18	25.04

These prices refer to the following packed products :

- oranges of the Moro variety, Quality Class I, size 67/80 mm for the month of December.

However, the recordings referred to in Article 19 (1) and (3) of Regulation (EEC) No 1035/72 shall also be made on the basis of prices registered in representative markets at production, for packed oranges of the Navel variety, Quality Class I, size 67/80 mm ; in such a case the prices, possibly reduced by the cost of packaging which is included, shall be subject to a coefficient of 1.11 ;

- oranges of the Sanguinello and Navel varieties, Quality Class I, size 67/80 mm, for the months January to May.

However, for the months of January and February, the recordings referred to in Article 19 (1) and (3) of Regulation (EEC) No 1035/72 shall also be made on the basis of the prices registered in representative markets at production for packed oranges of the Moro variety, Quality Class I, size 67/80 mm ; in such a case the prices, possibly reduced by the cost of packaging which is included, shall be subject to a coefficient of 0.90.

N.B. : The prices quoted in this Annex do not include the cost of the packaging in which the product is presented.

ANNEX II

Amount of financial compensation for the 1982/83 marketing year

<i>Greece</i>	<i>Other Member States</i>	
5.52	14.37	ECU per 100 kilograms net for oranges of the Moro, Tarocco, Ovale calabrese, Belladonna, Navel and Valencia late varieties
4.73	12.33	ECU per 100 kilograms net for oranges of the Sanguinello variety
3.12	8.12	ECU per 100 kilograms net for oranges of the Sanguigno and Biondo comune varieties
4.71	12.22	ECU per 100 kilograms net for mandarins
2.58	6.43	ECU per 100 kilograms net for clementines
3.14	7.86	ECU per 100 kilograms net for lemons

N.B.: Financial compensation is granted only in respect of products belonging to Quality Classes Extra and I.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1206/82

of 18 May 1982

fixing a guarantee threshold for tomato concentrate and whole peeled tomatoes

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77
of 14 March 1977 on the common organization of the
market in products processed from fruit and vegeta-
bles⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1118/81⁽²⁾, and in particular Article 3a (5) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 3a of Regulation (EEC) No 516/77
introduced a system of production aid for certain
products processed from fruit and vegetables; whereas,
in the event of the situation provided for in paragraph
5 of the said Article arising, it is possible to limit the
grant of production aid to a quantity determined on
the basis of average Community production in the the
most recent years for which reliable data are available;

Whereas there is a risk that this situation may arise for
tomato concentrate and whole peeled tomatoes;
whereas, at this stage, a guarantee threshold should be
fixed to cover the said products; whereas provision
should be made for taking appropriate measures
should the said threshold be exceeded;

Whereas, for the products in question, production
characteristics are such that the threshold in question
should be expressed in terms of fresh products
employed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. With effect from the 1982/83 marketing year, a
production threshold shall be fixed for each marketing
year:

- to a quantity of tomato concentrate falling within
subheading ex 20.02 C of the Common Customs
Tariff corresponding to 2 987 850 tonnes of fresh
tomatoes,
- to a quantity of whole peeled tomatoes falling
within subheading ex 20.02 C of the Common
Customs Tariff corresponding to 1 307 150 tonnes
of fresh tomatoes.

2. If the thresholds referred to in paragraph 1 are
exceeded, the Council, on a proposal from the
Commission, shall take the appropriate measures.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 May 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 10.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1207/82

of 18 May 1982

amending Regulation (EEC) No 878/77 on the exchange rates to be applied in agriculture

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽³⁾,

Whereas the representative rates currently applicable were fixed by Regulation (EEC) No 878/77⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1154/82⁽⁵⁾; whereas new representative rates closer to present economic circumstances should be fixed for the German mark and the Dutch guilder; whereas, moreover, for reasons of clarity, all the representative rates should be republished;

Whereas the rates must be adjusted with proper regard to the effects on prices and the situation in the Member States concerned; whereas, for that reason *inter alia*, provision should be made for the new rates

to enter into effect within a reasonable period, normally linked to the beginning of the marketing year or a change in prices, although immediate entry into force in some cases should not be ruled out;

Whereas, in order to avoid differing treatment of inter-dependent products, provision should be made for the new rates to apply in the cereals and the eggs and poultrymeat, ovalbumin and lactalbumin sectors with effect from the same date;

Whereas the Monetary Committee will be consulted; whereas, as this is an urgent matter, the measures envisaged should be adopted in accordance with the conditions laid down in Article 3 (2) of Regulation No 129,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annexes I to VIII of Regulation (EEC) No 878/77 shall be replaced by Annexes I to IX to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 May 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

⁽¹⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽²⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No C 104, 26. 4. 1982, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.

⁽⁵⁾ OJ No L 134, 15. 5. 1982, p. 8.

*ANNEX**ANNEX I***BELGIUM/LUXEMBOURG**

1 ECU = 42·9772 Belgian francs/Luxembourg francs.

This rate shall apply from 6 May 1982.

*ANNEX II***DENMARK**

1 ECU = 8·18382 Danish kroner.

This rate shall apply from 6 May 1982.

*ANNEX III***FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY**

1. 1 ECU = 2·57524 German marks.

This rate shall apply from :

- 20 May 1982 for the milk and milk products sector,
- 20 May 1982 for the beef and veal sector,
- 20 May 1982 for the sheepmeat and goatmeat sector,
- 1 July 1982 for the sugar and isoglucose sector,
- 1 August 1982 for the cereals, eggs and poultrymeat, ovalbumin and lactalbumin sectors,
- 1 November 1982 for the pigmeat sector,
- 16 December 1982 for the wine sector ; other dates may, however, be fixed for distillation operations and for the aids specified in Articles 14 and 14a of Regulation (EEC) No 337/79,
- 1 January 1983 for the fishery products sector,
- 1 July 1984 for the seeds sector,
- the beginning of the 1982/83 marketing year for other products for which a marketing year has not yet started by 17 May 1982,
- 20 May 1982 in all other cases.

2. Until the dates given in point 1, the following rate shall apply :

1 ECU = 2·65660 German marks.

*ANNEX IV***FRANCE**

1 ECU = 6·19564 French francs.

This rate shall apply from 6 May 1982 ; other dates may, however, be fixed for distillation operations and for the aids specified in Articles 14 and 14a of Regulation (EEC) No 337/79.

*ANNEX V***GREECE**

1 ECU = 64·8597 Greek drachmas.

This rate shall apply from 17 May 1982 ; other dates may, however, be fixed for distillation operations and for the aids specified in Articles 14 and 14a of Regulation (EEC) No 337/79.

*ANNEX VI***IRELAND**

1 ECU = 0.685145 Irish pound.

This rate shall apply from 20 May 1982.

*ANNEX VII***ITALY**

1. 1 ECU = 1 289.00 Italian lire.

This rate shall apply from :

- 17 May 1982 for the milk and milk products sector,
- 17 May 1982 for the beef and veal sector,
- 17 May 1982 for the sheepmeat and goatmeat sector,
- 1 July 1982 for the sugar and isoglucose sector,
- 1 July 1982 for the seeds sector,
- 1 August 1982 for the cereals, eggs and poultrymeat, ovalbumin and lactalbumin sectors,
- 1 November 1982 for the pigmeat sector,
- 6 May 1982 for the wine sector ; other dates may, however, be fixed for distillation operations and for the aids specified in Articles 14 and 14a of Regulation (EEC) No 337/79,
- 1 January 1983 for the fishery products sector,
- the beginning of the 1982/83 marketing year for other products for which the marketing year has not started by 1 April 1982,
- 6 May 1982 in all other cases.

2. Until the dates given in point 1, the following rates shall apply :

- 1 ECU = 1 258.00 Italian lire in all cases where this rate entered into force before 6 May 1982, pursuant to Regulation (EEC) No 3398/81, in particular the milk and milk products, beef and veal, pigmeat, olive oil, wine and fishery products sectors,
- 1 ECU = 1 227.00 Italian lire for the remaining sectors.

*ANNEX VIII***NETHERLANDS**

1. 1 ECU = 2.75563 Dutch guilders.

This rate shall apply from :

- 20 May 1982 for the milk and milk products sector,
- 20 May 1982 for the beef and veal sector,
- 20 May 1982 for the sheepmeat and goatmeat sector,
- 1 July 1982 for the sugar and isoglucose sector,
- 1 August 1982 for the cereals, eggs and poultrymeat, ovalbumin and lactalbumin sectors,

-
- 1 November 1982 for the pigmeat sector,
 - 16 December 1982 for the wine sector,
 - 1 January 1983 for the fishery products sector,
 - 1 July 1984 for the seeds sector,
 - the beginning of the 1982/83 marketing year for other products for which a marketing year has not yet started by 17 May 1982,
 - 20 May 1982 in all other cases.
2. Until the dates given in point 1, the following rate shall apply:
- 1 ECU = 2.81318 Dutch guilders.

ANNEX IX

UNITED KINGDOM

1 ECU = 0.618655 pound sterling.

This rate shall apply from 20 May 1982.'

HIGHER EDUCATION IN THE EUROPEAN COMMUNITY

A HANDBOOK FOR STUDENTS

1981 Edition

This handbook for students has been prepared, for the assistance of students and their advisers to bring together in all Community languages the basic information needed by those considering a period of higher education in another Member State.

The Handbook contains an entry for each of the Member States of the Community. Each entry consists of two main sections, a descriptive text and an appendix. The text gives general information on the structure of the higher education system, its institutions and the types of qualifications obtainable, on admission conditions and application procedures, and on fees, language requirements and grants, as well as an indication of important social elements such as social security counselling, accommodation, etc. The appendix to each country entry contains a list of addresses of organizations and institutions from which further information and/or application forms may be obtained, a bibliography of national information material, in most cases a table of subjects taught at each institution, and a glossary per national entry for the explanation of terms that have not been translated.

In addition to the national entries, the Handbook contains separate entries for the College of Europe at Bruges and the European University Institute at Florence.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 4.35, Bfrs 180, £ Irl 3, £ 2.80, US \$ 6.15

± 350 pages.

Publication No CB-32-81-253-EN-C

ISBN 92-825-2432-9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg

**CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF
THE EUROPEAN COMMUNITIES**

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg